



- B 93



TELIA



Søndag den 18. juni 2000
kl. 13.00

Kr. 10,-

00278

Vi har vandig miljørigtig maling til boligen ude og inde

Prøv noget nyt:
køb professionel
maling direkte...
hos

Flügger
farver

Malerfirma Bengt Petersen ApS

Hvidovrevej 284-286
2650 Hvidovre Tlf. 36 78 15 36



Velkommen til dagens kamp

- Ikke en sidste runde i 1. division uden spænding af nervepirrende karakter.

Kampen mod B93 i dag bliver knald eller fald for folkene fra Østerbro. De kæmper om oprykning til superligaen. I kampen står de overfor Haderslev, men det er resultatet mod Hvidovre som tæller.

I dagens kampprogram har vi taget en snak med vores amerikanske spiller Gabriele Provenza, der kom til HIF efter vinterpausen.



Hvidovre - B 93

Deudover har vi sat fokus på HIFs lange "karriere" med at udklække fremragende målmand og direktør Michael Christensen takker af for sæsonen der er gået. Vi ønsker pub-

likum, dommertrio og B93 velkommen på Hvidovre Stadion og god fornøjelse

Restaurant
Tournedos
Hvidovrevej 92
(overfor Hvidovre Stationscenter)

Køkken åben: Man-fre: 12.00-22.00
Lør-Søn 16.00-22.00



Husk bordbestilling!

36 75 07 41



• Det kan næsten ikke blive mere spændende. Jo, selvfølgelig hvis det havde været Hvidovre, som havde ligget nær oprykningen, men når nu det ikke kan være sådan, tager vi i denne omgang til takke med at være deltager i det spændende opgør.

store finale. B.93 gjorde ellers som de skulle ved at slå Farum 3-2 i sidste runde, mens Haderslev tabte til FC Midtjylland. Derved er spændingen på sit højeste. FC Midtjylland formåede dog også at drille B93, som blev besejret 2-0 sidst i maj måned.

Gyser for B93 - i dag kan de vende tilbage til Faxe Kondi Ligaen

Østerbroklubben B.93 kan nemlig rykke op i superligaen i dag. FC Midtjylland har allerede sikret sig en plads, og nu står det så mellem Haderslev og B.93 at snuppe den 2. billet til Faxe Kondi Ligaen.

Der er altså lagt i kakkellovnen til den

Det er således kun et point, der skiller B. 93 og Haderslev før sidste runde i dag den 18. juni. Haderslev tager hjemme mod Horsens.

I dag tager vi også imod B.93 træner Christian Andersen, som der har været en del rygter om i forbindelse med Farum Boldklub.

B.93's direktør har dog senest afvist alle rygter om, at Christian Andersen skulle forlade B.93 til fordel for Farum.

- Christian Andersen har ikke opsagt sin stilling i B.93. Hvis Christian Andersen gør det, sker det den 18. juni (i dag -red.),



EKSTRA BRÆNDSTOF TIL HJERNE OG MUSKLER

Støtterne

La Strada Bodega

v/Tommy Petersen
Gl Køge Landevej 264 A - 2650 Hvidovre

FAIR PLAY
Sportsløvere

Gl Køge Landevej 264
2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 84 50

SNEDKER & TØMRERFIRMA

Vagn Andersen ApS. **36 49 55 42**
Biblioteksvej 27 • 2650 Hvidovre **40 32 55 41**

Kop&Kande *AZ Isenkram*
Hvidovrevej 129
Tlf. 36 75 33 44

TPP
TEAM PREPRESS AS

ET REPRO TEAM
MED TRYK PÅ
36 499 499

Adams Transport CO. A/S

Kanalholmen 31-33 - 2650 Hvidovre



TELLA



Jeppe Tengbjerg vender for en kort stund tilbage til HIF i dag, når vi møder B93.

Kondi Ligaen til næste år, sammen med Christian Andersen, udtaler Finn Kokholm.

Der bliver i dag også et "velkommen tilbage" til Hvidovres tidligere spiller Jeppe Tengbjerg, som altså kan blive superligaspiller med B.93, hvis det går efter østerbroklubbens plan.

Jeppe Tengbjerg har scoret 13 mål her i foråret, så HIF må hellere passe på deres tidligere holdkammerat.

VELKOMMEN TIL B93 PÅ HVIDOVRE STADION



Der gik rygter om, at Christian Andersen havde lavet en forhåndsaftale med Farum, men det er ikke rigtigt i følge B93 direktør.

TELLA

og så vil Christian Andersen stadig være træner i B.93 til og med den 31. december 2000.

Christian Andersen er glad for at være i B.93 og overvejer positivt at blive her også efter den 31. december 2000.

Kommer vi ikke i superligaen i år, vil vi gøre alt for at komme i Faxe

Dansk AvisTryk

**VIP-sponsor
i Hvidovre**

- en bil for en hund...



Er din bil til reparation hos os kan du leje en bil i reparationstiden til kun

Pr. dag **100.-**

Lej en weekend bil/varevogn

Fra fredag kl. 15.00
til søndag kl. 21.00

incl. 500 kilometer

750.-



Gungevej 8 • 36 77 81 07

Svend H. Mikkelsen

Murermester

- alt
murerarbejde
udføres

træffes efter 17
Vestre Strandvej 34

36 49 62 72

40 25 62 72

Domino's Pizza
Hvidovrevej



**Lækkert bagt
hurtigt bragt**

Hvidovrevej 261
2650 Hvidovre
Tlf. **33 123456**

Internetbestilling: WWW.dominos.dk



TELIA

TELIA

TELIA

TELIA

• Er der nogen, der ligger inde med et ekstra værelse eller måske en lille lejlighed til en rolig amerikaner? Så har vi lejligheden i HIF. Gabriele Provenza, Hvidovres succesfulde midtbanespiller, som kommer fra guds eget land, mangler et sted at bo. Han er nemlig blevet så fast integreret på Hvidovre's 1. hold, at han nu agter at blive hængende. Og i HIF vil man gerne have, han bliver. Det er lidt - for ikke at sige meget - utraditionelt, at amerikanske



deres hjemland. Men Gabe ville det anderledes. Han sad en dag ved computeren på Internettet sammen med sin far, Nicholas Provenza, der er redaktør på "The Seattle Times" og i øvrigt stor fodboldfan. Da de havde fundet frem til flere store europæiske klubber besluttede de sig for, at Hvidovre vandt 1. præmien - det var den klub der tiltrak dem mest. Også fordi een af Gabes venner havde været i Danmark og spille. - Jeg har italienske rødder men om det har haft indflydelse på, at jeg begyndte at spille fodbold, ved jeg ikke. Men det var nok fordi, jeg ikke var så stor. Så kunne jeg ikke spille amerikansk fodbold, griner Gabriele. Han kom til Hvidovre i februar, fyldte 20 år i

Nu mangler Gabe bare et sted at bo!

fodboldspillere tager til udlandet for at spille fodbold. For det første er fodbold - "soccer" - slet ikke så udbredt i staterne som herhjemme og for det andet er det ikke mange amerikanske sportsudøvere, der søger sportslykken andre steder end i

marts og er glad for at være her. - Fremtidsplaner? Jeg vil gerne i superligaen. Helst sammen med Hvidovre. Det har både klubben og jeg ambitioner om, siger midtbanespilleren.

10



11

E. C. VVS & EL Produktion ApS

EL - Gas - Vand - Sanitet - Varme - Oliefyr

Aut. EL, gas- vand- installatører
Spørg EL og VVS-fagmanden

Vi installerer og reparerer
alt indefor EL - VVS
Teleastall. - Totalentrepriser
Benzin- & olieanlæg - Alarminstall.
Overvågningsanlæg



PLANTEHELDVEJ 23

36 75 12 58

FAX. 36 48 80 31



- EN GOD FORBINDELSE

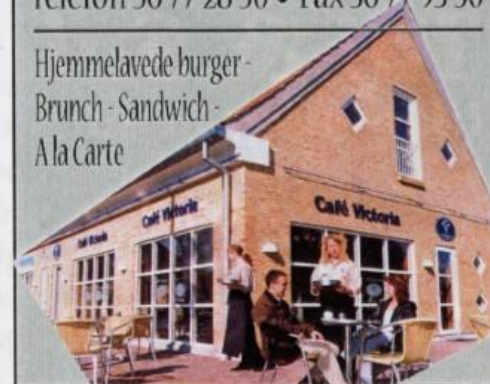
Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

Café Victoria



Hvidovrevej 261 C • 2650 Hvidovre
Telefon 36 77 28 50 • Fax 36 77 93 30

Hjemmelavede burger-
Brunch - Sandwich -
A la Carte



4-farve tryk og Farvekopier - til lavpris!



Hellbrandt

Tryk- og Kontorcenter

Arnold Nielsens Boulevard 72-74
2650 Hvidovre

Tlf. 36 34 05 55 • Fax 36 77 00 25

MAX
&
maxine

Tøj & Sol
til ham og hende!

**Frihedens
Butikcenter
36 78 55 22**

Alle former for behandling

20 års erfaring!

Ring til



**J. Holm's
GULVSERVICE**

Tlf/fax **36 49 92 51**

Mobil 40 98 05 03

Kettegård Allé 7, 2. th. • 2650 Hvidovre

Hvidovres førende PC-leverandør

af EDB-løsninger til erhvervslivet
og private

Autoriseret leverandør af:
Acer, Compaq, Hewlet Packard,
Lexmark og Microsoft

Vi er totalleverandør af:
Novell netværk's løsninger



Pro COMPUTER

GA I LÆRE - NU!

Hvis du er hurtigt, kan du nå at starte på en
lærlinge-uddannelse for unge allerede i januar.

Du kan blive:

- Lager & Transportarbejder
- Chauffør (lastbil, bus, eller renovation)
- Redder
- Kranfører
- Flyttemand
- Postbehandler
- DSB-togklargører

Uddannelsen starter på Landtransportskolen, og veksler mel-
lem skoleophold og praktik i den virksomhed du finder som
lærested (det hjælper vi dig med).

**Resultatet er, at du bliver faglært
inden for det fag som du vælger.**

Er du interesseret og vil vide mere så:

Ring hurtigst muligt på hverdage
tlf. 36 78 88 11
– og spørg efter studievejlederne.



Landtransportskolen
Hammerholmen 43 · Avedøre Holme,
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 88 11



Bus 539P og 137, kører fra Friheden S-station, og holder få minutters gang fra Hammerholmen 43

U SKJOLD BURNE

v/Steen Visbak

**Strandmarksvej 13
2650 Hvidovre**

36 78 27 87

Tips & Lotto

CENTRUM SMØRREBRØD

Gl. Køge Landevej 294

**SMØRREBRØD • PLATTER
KOLDT BORD**

Åbningstider:

Man-fre: kl. 6.00-14.00

Forudbestilling til lørdage

og søndage modtages!

LEVERING TIL KANTINER

Ring og rekvirer vor prisliste

36 78 03 53

Hvidovre Rengørings Service

ALLE FORMER FOR RENGØRING UDFØRES

- Kontorer, værksteder m.m.
- Daglig rengøring i abonnement
- Planteservice
- Hovedrengøring
- Gulvforsegling
- Rengøring efter håndværkere
- Grundrengøring af kantinekøkkener
- Grundrengøring af sanitære installationer
- Højtryksrengøring
- Rens af gardiner & persienner
- Dybderens af gulvtæpper
- Fjernelse af brandmærker i tæpper
- Rengøring ved fra/tilflytning
- Vinduespolering
- Ejendomsservice
- Hækkeklip m.m.
- Snerydning m/snefejemaskine
- Tømning & rengøring af dødsboer
- For industri
- For private

Leveringsdygtig i papirvarer • håndklæder • viskestykker

36 49 30 51

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

TELLA

TELLA

TELLA

TELLA

• Nu kan du købe dit helt eget sæsonkort til HIFs hjemmekampe på Hvidovre Stadion.

Kom til fodbold hver anden uge og spar hundredevis af kroner.

Se HIF hele sæsonen med kort på lommen

Det nye sæsonkort til sæsonen 2000/2001 kan købes på vores kontor under tribunen på Hvidovre Stadion.

Kortet til alle sæsonens hjemmekampe koster kun kr. 700,-. Hermed sparer man kr. 350,-, idet entreen i næste sæson stiger til kr. 70,00.

Hvis man ikke har mulighed for at kigge ned på kontoret i klubbens åbningstid, kan

man henvende sig telefonisk og bestille kortet hos Niels Nielsen på tlf. 36 78 17 72.

På gensyn i næste sæson



tøj
EKSPERTEN

Tøjeksperten

Sponsor for 1. holdets rejsetøj

Flemming B. en god idé...

Hvidovrevej 95 • 2650 Hvidovre • 36 75 02 83

HVIDOVRE



- ☐ 1 Carsten Strøh (M)
- ☐ 3 Carsten Thunø (A)
- ☐ 5 Morten Andersen
- ☐ 6 Jakob Bresemann
- ☐ 7 Allan Nielsen
- ☐ 8 Kim Rasmussen
- ☐ 9 Peter Dursun
- ☐ 10 Henrik Eggerts
- ☐ 11 Morten Falch
- ☐ 13 Gabriele Provenza
- ☐ 14 Dennis Holm
- ☐ 15 Lars Brandt
- ☐ 16 Henrik Agger
- ☐ 17 Rikki Skov Pedersen
- ☐ 18 Thomas Brundby
- ☐ 19 Jannick Rasmussen
- ☐ 20 Peter Rasmussen
- ☐ 21 Johnny Theill
- ☐ 22 Kenneth Jørgensen (M)



Dagens Select kampbold er
sponsoreret af:
Amagerbanken,
Stamholmen 145, Hvidovre

Cheftræner:
• Jan Kalborg
Assistenttræner:
• Flemming Carlsen
Fysioterapeut:
• Anni Bach
Holdleder:
• Erling Steen
• Jim Nielsen
• Finn Belling



Dommer:
• Palle
Udsen



Liniedommere:
• Kim Vagner Pedersen
Bo Abildgaard •



HOLDOPSTILLING



B 93

- ☐ 19 Nicolas Nielsen (M)
- ☐ 2 Per Krøldrup
- ☐ 3 Troels Jensen
- ☐ 4 Lasse Sigdal
- ☐ 5 Ugo De Lorenzo
- ☐ 6 Ulrik Drost
- ☐ 7 Mads Spur Mortensen
- ☐ 8 Thomas Høy
- ☐ 10 Jeppe Tengbjerg
- ☐ 11 Newroz Dogan
- ☐ 12 Thomas Madsen
- ☐ 14 Danny Jung
- ☐ 15 Rajko Lekic
- ☐ 16 Flemming Frandsen
- ☐ 17 Morten Karlsen
- ☐ 20 David Rasmussen
- ☐ 21 Dragan Bakovic
- ☐ 22 Thomas Axel Madsen
- ☐ 23 Mirko Selak
- ☐ 1 Tim Jensen (M)



CYKELHUSET CENTRAL

HVIDOVREVEJ 251 - 36 78 10 37

Vi ses på CENTER PUB

Åbent fra kl. 9-24
Fredag/lørdag kl. 9-02

Hvidovrevej 178
36 47 22 69



Firma Målaktier

Følgende firmaer betaler
150 kr.
pr. HIF-mål



Jimmi
Lindgaard Hansen
2300 Kbh. S

HIF's Gamle Kæmper

Stot de gamle - så støtter du de unge!
ring 36 78 17 72

Bjørn Canings Eftf.

Hvidovrevej 135 • 2650 Hvidovre
Telefon 36 75 70 68

DANADKO
AUTOMOBILER A/S
Gungevej 8 • 36 77 81 07



CYKELHUSET CENTRAL

Hvidovrevej 251 • 2650 Hvidovre • Tlf. 36 78 10 37

Malerfirma Biblioteksvej 55 B
Bengt Petersen ApS 2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 15 36

BYENS STEMPELFABRIK

GRAVØR LANGEMARK & P. NITSCHKE'S EFTF.
Tårnfalkevej 2 (hjørnet af Gl. Køge Landevej)
Tlf. 36 49 40 50 • Fax 36 49 42 41

elstrøm
DØGNVAGT 36 77 01 41

jalsøe alt i barnevogne
Roskildevej 181 • 2500 Valby
Tlf. 36 30 19 99

Banker dit hjerte også for HIF, så er der
også et stykke græsplæne til dig.
Kontakt Michael Christensen på 36 78 17 72

Følgende virksomheder er medlem af

Erhvervs* Guldclubben

- Hvidovre Kommune
- Unibank, Hvidovre
- Kenson Reklame
- Multi Revision ApS
- Polar Is - Mejerigaarden A/S
- Johnny's Bodega
- Realkredit Danmark
- Tryg-Baltica
- Dansk Distributions Center
- E.C. VVS & EL A/S
- Søren Jalsøe A/S
- Nordisk EDB-Miljø
- Cykelhuset Central
- Malerfirmaet Jan Velling ApS
- Forstædernes Bank
- Hvidovre Avis-Sætter ApS
- Malerfirmaet V. S. Larsen A/S
- Bjørn Caning's Eftf. ApS
- Danadko Automobiler AIS
- Boligcenter Bøje Sandgaard
- Dansk AvisTryk A/S
- Ejendomsmæglerfirmaet Pia Cadovius
- Hvidovre Avis
- Byens Stempelfabrik
- Pro Computer A/S
- Malerfirmaet Bengt Petersen ApS
- EL-Strøm
- pp revisorteam
- K Holmgreen & Søn
- Hellbrandt Tryk og Kontorcenter
- Hvidovre Rengørings Service ApS
- Q8, Hvidovre

QvikTank døgnet rundt

Betal direkte ved Standeren

Kom og prøv vores Qviktank - den har
åbent hele døgnet. Det eneste du behøver
for at tanke, er et Q8-kort, Dankort eller
kreditkort. Så kan du betale direkte ved
standeren. På gensyn - også om natten.



Brostykkevej 104-108, Hvidovre
Lodsvej 3-5, Hvidovre. **Døgnaåbent**

www.Q8.dk

- en anelse Qvikkere



Hydro Texaco Biblioteksvej 56

(Hj. af Arn. Nielsens Boulv.)

Åbningstider:

Mandag- lørdag: 6.00 - 22.00

Søndag 7.00 - 22.00



Fremtidens Valg



TOFTENS AUTOMOBILER ApS

v/ Per Jensen

Brøndbytoften 12 • 36 48 11 28

- Pladearbejde
- Malerarbejde
- Mindre rustskader
- Forsikringsskader
- Tilbud gives
- Evt. lånebil under rep.
- KØB OG SALG
AF BILER



KØBENHAVNS
TEKNISKE
SKOLE

Rebslagervej 11
2400 København NV
Tlf 3586 3586
www.kts.dk

Københavns tekniske Skole er over hele Hovedstaden

fra grundforløb og brobygning til videregående uddannelser
fra guldsmede til serviceassistenter
fra tomrer til multimediedesigner
fra grafiker til værktøjsmager
fra AMU-kurser til virksomhedstilpasset efteruddannelse



Uddannelser på teknisk skole favner vidt

På Københavns tekniske Skole kan du starte på mere end 60 forskellige erhvervsuddannelser. Du kan også vælge HTX - teknisk gymnasium, eller en kortere videregående uddannelse, som f.eks. produktionsteknolog

eller multimediedesigner. Du får et godt grundlag, som du sagtens kan bygge videre på, eller du kan gå direkte i arbejde efter endt uddannelse.



**Støtteforeningen for
Hvidovre Fodboldafdeling**



HIF's Gamle Kæmper

**Støt de gamle - så støtter du de unge!
ring 36 78 17 72**



CLAES's



Strandmarksvej 7 • Tlf. 36 78 84 86

• Sæsonen synger på allersidste vers. Efter dagens kamp mod B93 er det sommerferie - en lang sæson er slut.

Sæsonafslutning er også ensbetydende med, at der i fodboldens verden sker rokader. Spillere skifter klub, - træner skifter klub. I sig selv ikke unaturligt specielt indenfor denne branche.

På trænerfronten er det efterhånden almindeligt kendt, at Jan Kalborg efter en "menneskealder" som ansvarlig for vort divisionshold, overgår til en ny funktion

**Af direktør
Michael
Christensen**



bold AVS og begge velvilligt stillede sig til rådighed, har været godt for kontinuiteten i dette forår, et forår som i forvejen har budt på mange forandringer.

I denne forbindelse er det heller ikke usædvanligt, at træner/managers selv sammensætter sit "træner-team", - således også i vort tilfælde.

Visse steder har disse forandringer fået et lidt "odtøst" skær. Det er naturligvis glædeligt, at alle gerne ville have fortsat, - men det lå allerede i

kortene fra starten, at der kunne/skulle ske ændringer også på denne front.

På spillersiden ligger det på nuværende tidspunkt fast, at Dennis Danielsen og Brian Odefey formentligt søger nye græs-gange. Derudover forventes det, at yderligere en række spillere formentligt ikke er at finde når den ny sæson starter.

Det er altid vanskeligt at sige farvel - men det er en del af denne "business". Vi ønsker såvel trænerne som spillere alt mulig held og lykke i fremtiden, - tak for den meget store indsats i hver især har ydet for fodbolden i Hvidovre.

Tid til at sige farvel

som talentchef. At være divisionstræner for samme hold/klub i mere end 9 år er usædvanligt, og 9 år i træk er vist ikke set i nyere tid...

Assistenttræner Flemming Carlsen og DS træner Michael Bo Nielsen stopper også med udgangen af denne sæson. Heller ikke specielt usædvanligt, dels fordi de allerede ved sidste efterårssæsons afslutning, var informeret om, at de ikke skulle fortsætte ind i det ny årtusinde.

At de så alligevel begge "blev hentet frem igen" på 1/2 års aftaler i forbindelse med omstruktureringen af Hvidovre Fod-

**Hvidovre Rødovre
Låseservice**

**ingen opgave - for lille
ingen opgave - for stor**

**DØGNVAGT
36 72 72 72**

	Hjemme				Ude				Ialt		
	V	U	T	Score	V	U	T	Score	K	Mål	P
FC Midtjylland	13	1	1	39-7	10	3	1	36-9	29	75-16	73
Haderslev	9	1	4	33-23	9	4	2	32-18	29	65-41	59
B 93	10	3	2	39-19	7	4	3	28-19	29	67-38	58
AC Horsens	11	1	3	42-13	3	7	4	14-16	29	56-29	50
Køge	7	6	1	31-14	7	2	6	31-25	29	62-39	50
Randers Freja	9	3	3	33-16	5	1	8	22-32	29	55-48	46
Frem	7	3	4	29-24	4	6	5	20-21	29	49-45	42
Farum	5	3	6	24-29	7	3	5	23-27	29	47-56	42
Hvidovre	6	4	4	25-19	5	3	7	29-31	29	54-50	40
Fremad Amager	8	2	4	27-16	2	3	10	15-29	29	42-45	35
Ølstykke	7	4	4	24-24	2	4	8	17-35	29	41-59	35
FC Aarhus	5	6	4	24-19	2	5	7	12-23	29	36-42	32
Dalum	4	7	4	18-23	4	0	10	13-30	29	31-53	31
Svendborg	3	2	10	15-26	2	3	9	12-29	29	27-55	20
FC Fredericia	2	3	9	12-28	2	3	10	11-28	29	23-56	18
B 1909	2	3	9	16-30	1	1	13	15-59	29	31-89	13

DS kr. 2	K	V	U	T	Mål	P
KB	13	10	2	1	34-13	32
Nykøbing FA	13	9	4	0	26-6	31
Albertslund	13	7	2	4	28-21	23
Hvidovre	13	6	4	3	20-17	22
Lundtofte	13	5	6	2	34-23	21
Kalundborg	13	4	7	2	24-18	19
Herfølge	13	5	4	4	29-26	19
AB	13	5	2	6	14-16	17
Døllefjelde M.	13	5	1	7	19-21	16
Måløv	13	4	3	6	21-27	15
IF 32 Glostrup	13	4	2	7	21-23	14
Herlev	13	3	4	6	20-25	13
Skovshoved	13	1	2	10	15-33	5
Prespa	13	0	3	10	12-48	3

HVIDOVRES MÅLSCORERE

Peter Rasmussen	14
Peter Dursun	9
Morten Falch	8
Allan Nielsen	7
Lars Brandt	4
Morten Andersen	3
Henrik Eggerts	2
Dennis Holm	2
Kim Rasmussen	1
Dennis Danielsen	1
Henrik Agger	1
Jannick Rasmussen	1
Rene Petersen	1

Kilde: Sportal.dk



Bestyrelse:

- Flemming Kosakewisch, formand
- Henrik Friis
- Henrik Ingemann Nielsen
- Preben Kragelund
- Peter Schmeichel

Direktør:

- Michael Christensen

Forretningsfører:

- Niels Nielsen

Salg & Marketing

- Michael Christensen

Program:

- Anne Ristorp
- Kim Garde Madsen

Fotograf

- Ole Mik

Sats & Tryk:

- Hvidovre AvisSætter

Hvidovre Fodbold A/S

Sollentuna Alle 1-3
2650 Hvidovre
Tlf. 36 78 17 72 - Fax: 36 78 11 33
e-mail: mc@hif.dk

Hovedsponsor:

TELLA



UGENS KAMPE

Søndag den 18/06/00

- 13:00 B 1909 - Ølstykke
- 13:00 FC Fredericia - Randers Freja
- 13:00 Farum - FC Aarhus
- 13:00 Frem - Dalum
- 13:00 Fremad Amager - FC Midtjylland
- 13:00 Haderslev - Horsens
- 13:00 Hvidovre - B 93
- 13:00 Køge - Svendborg

EM-kampe

Søndag d. 18 Juni

- 18:00 Slovenien - Spanien
- 20:45 Norge - Jugoslavien

Mandag den 19. Juni

- 20:45 Italien - Sverige
- 20:45 Tyrkiet - Belgien

Tirsdag den 20. Juni

- 20:45 Portugal - Tyskland
- 20:45 England - Rumænien

Onsdag den 21. Juni

- 18:00 Jugoslavien - Spanien
- 18:00 Slovenien - Norge
- 20:45 Danmark - Tjekkiet
- 20:45 Frankrig - Holland

Vi kridter banen op



HVIDOVRE
KOMMUNE

... nye vinkler på fremtiden

Få dig en
køreoplevelse
i den nye Mazda 626



Kig ind allerede i morgen og få en prøvetur!

mazda

Carsten Andersen
Automobiler

Gammel Køge Landevej 248

2650 Hvidovre

Tlf. 36 77 72 00 • Fax 36 77 72 10

• Der har været Jørgen Henriksen. Så var der Peter Schmeichel. Og siden hen har der været flere i klubben, som bestemt må betegnes som usædvanlige talenter.

Vi taler om målmænd. Manden mellem stængerne, som HIF bestemt har haft øje for gennem tiderne.

Først var der Jørgen Henriksen. Også kaldet "Max". Han debuterede den 22. august 1965 mod Esbjerg og blev den første målmand fra HIF, som kom på

en vis Peter Schmeichel.

I 1968 kom Heinz Hildebrandt til HIF fra Vejle. Han skulle følge succesen op efter "Max" og gjorde det på fornemste vis: Hildebrandt kom nemlig også på landsholdet.

Op gennem 70'erne havde HIF også et hav af gode målmænd. Men det er i 1980'erne HIF stifter bekendtskab med den mest succesfulde og bedst kendte ud over den ganske verden. Han hed Peter Schmeichel og kom til HIF fra Glad-

De gode målmænd? De kommer da fra HIF!

landsholdet. Jørgen Henriksens karriere blev lang og succesfuld. Han kom til Holland som udlandsprofessionel og har siden hen bevæget sig i fodboldkredse blandt andet som målmandstræner for

saxe Hero. Historien kender de fleste. Peter viste et målmandsspil, som var yderst talentfuldt og Hvidovres tidligere formand Niels Erik Madsen skrev kontrakt med ham i omklædningsrummet efter en



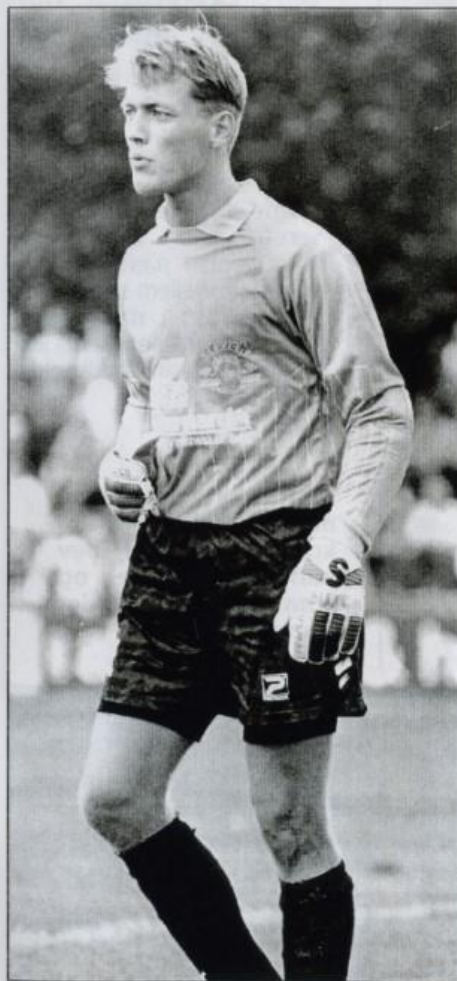
Jørgen "Max" Henriksen stod på mål for HIF, da han kom på landsholdet. I dag er han landsholdets målmandstræner.

kamp for Gladsaxe.

Efter Peter Schmeichel var det svært for målmændene at gøre kunststykket efter. Hvordan skal man leve op til Peter Den Stores præstationer?

Især når alle kunne følge med i hvordan det gik ham på tætteste hold, nemlig i nabo-klubben Brøndby.

Men Michael Steensgaard gjorde hvad



Michael Steensgaard kom til Liverpool efter tiden i HIF. Senere fulgte Jørgen Nielsen efter....

han kunne for at imponere på HIFs bedste hold. Steensgaard mindede meget om Peter Schmeichel. Han var lige så stor og frygtindgydende i et mål. Han kom til i 1993, men blev kort tid efter solgt til England til Schmeichels modstandere i Liverpool.

Opholdet for Michael blev dog ikke så langvarigt og succesfuldt, som man havde håbet på. Efter et stykke tid blev han erklaeret fodboldinvalid og måtte tage hjem til Danmark med alt andet end den karriere, han havde drømt om.

Alt i mens var Jørgen Nielsen startet i HIF i 1996.

Jørgen blev fundet i Ølstykke og kom til Hvidovre samtidig med oprykningen til superligaen. Da Steensgaard samtidig valgte at tage hjem til Danmark, blev han målmandstræner for Jørgen Nielsen.

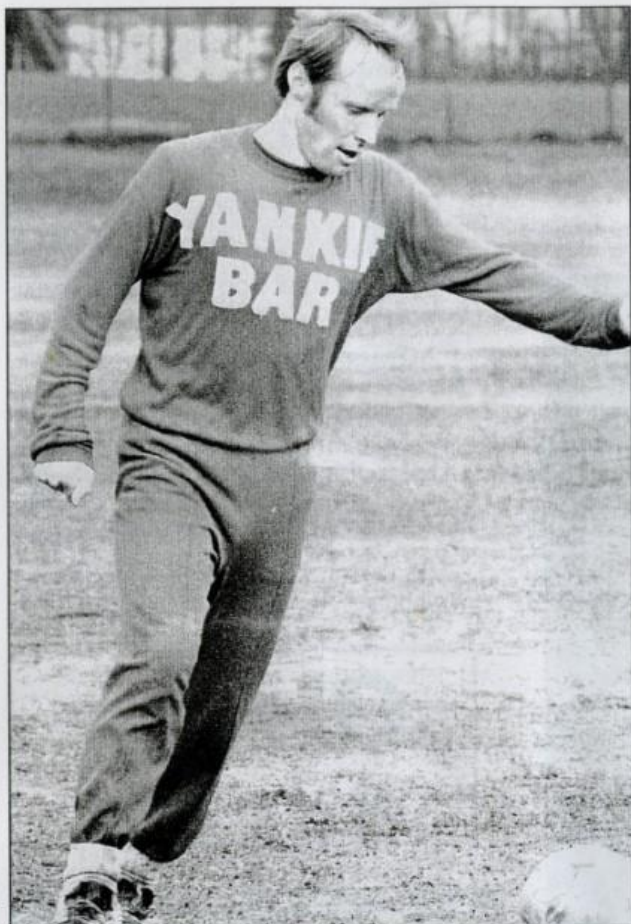
Men økonomien gjorde, at man ikke havde råd til at beholde den talentfulde målmand, som man også havde lagt

Olsens Busser



**Vi transporterer
Hvidovres divisionshold
- ind & udland**

Sydholmen 5-7 • 36 77 96 97



mærke til ovre i Liverpool.
Mens Steensgaard havde trænet Hvidovres målmand fandt han ud af, at fysikken alligevel kunne klare fodbold på topplan. Så han satsede og startede forfra i FC København.

En anden sjov historie er den om John Worbye. Worbye var en ganske dygtig målmand for HIF, men blev sendt ned som venstre back, da Jørgen Henriksen kom til dengang i '65.

Jørgen Henriksen kom på landsholdet.... Men det gjorde Worbye også - som venstre back! Han havde ikke været i nærheden, da han stod mellem stængerne og kan den i dag til dels takke sin træner Bent Jørgensen for sin landsholdskarriere.....

John Worbye stod på mål for HIF indtil "Max" kom til. Derefter blev han forsvarsspiller og kom på landsholdet som venstre back.

Præmier på programmet

Der bliver i pausen trukket lod om nedenstående præmier. Dit nummer står på forsiden

McDonalds Hvidovre
2 x Menugavekort

Flemming B. Tøjeksperten
1 x Tøjgavekort



Restaurant Tournedos
1 stk Gavekort

Domino's Pizza
2 x pizzagavekort

Præmier afhentes i foyeren efter kampen, eller på klubbens kontor hverdage kl 13-17, senest 4 hverdage efter kampen

VI STØTTER SPORTEN!



Ring og få et godt tilbud

AVEDØRE DÆKSERVICE

Kanalholmen 2 • Tlf. 36 49 49 89



Har du behov for hurtig og pålidelig farvekopiering?

Med **SHARP** AR-C150 fuldfarve kopisystem er det nu muligt. Med **SHARP** AR-C150 får du alle digitale fordele:



- første farvekopi på blot 10,5 sekund
- 15 fuldfarvekopier pr. minut
- op til 5.050 ark papirkapacitet
- automatisk dobbeltsidet kopiering
- hæftfunktion
-samt meget, meget mere

Med **SHARP** AR-C150 får du dit eget trykkeri.

***SHARP** AR-C150 er Svanemærket



Kontakt din lokale **SHARP** partner:

SHARP IT-Partner København Syd

v./ Jan Mikkelsen
Hammerholmen 39G
2650 Hvidovre
Tlf. 36 34 36 60
Fax. 36 34 36 61

**SHARP
IT LINE**

PRINT ON **SHARP**

UAFHÆNGIG EJENDOMSMÆGLER[®]

**SALG
VURDERING
RÅDGIVNING**

Ejendomsmæglerfirmaet
Pia Cadovius

Statsautoriseret ejendomsmægler, MDE
Gl. Køge Landevej 310 · 2650 Hvidovre

36 78 78 90

Fax: 36 78 78 96

SAFE - HVIDOVRE

Stadion Restauranten

... hold festen hos os!

Festarrangement!

Ring når festen nærmer sig og få en
snak og en brochure!

Bestyrer: Bo Larsen
Sollentuna Allé 1-3
2650 Hvidovre
36 49 18 02



Sponsorklubben for HIF's Ungdomsafdeling



Nedenstående firmaer har betalt kr. 5.000 og er dermed blevet medlem af HIF's Ungdomsstøtteforening. Vi takker mange gange for støtten og opfordrer HIF's medlemmer til at anvende firmaerne i såvel privat som erhvervsmæssig øjemed.

- **Monberg & Thorsen A/S** - Helseholmen 1 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 34 33 66
- **Krøll & Co. Reklame/Marketing** - Virumgade 39D - 2830 Virum - tlf. 45 83 36 00
- **Stjerneisolering** - Idrætsvej 68 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 92 94
- **Flexbus Aps.** - Sydholmen 5-7 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 32 00
- **Hvidovre Låseservice** - Strandmarksvej 29-31 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 77 97 99
- **Cykelhuset Central** - Hvidovrevej 251 - 2650 Hvidovre - tlf. 36 78 10 37
- **Claes's Bageri & Konditori** - Strandmarksvej 7 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 84 86
- **Unibank** - Hvidovrevej 338B - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 78 48 67
- **Hvidovre IF Whist Klub**
- **Malerfirmaet KL v/Kim Larsson** - Gillesager 146 - 2605 Brøndby - Tlf. 40 51 11 65
- **E.C. VVS & EL A/S v/B. Jensen** - Planteheldvej 23 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 75 12 58
- **Café Victoria** - Hvidovrevej 261C - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 77 28 50
- **HIF's Gamle Kæmper**
- **Larsen Byg** - Gadestævnet - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 47 17 45



Bjørn Canings Eftf.

Hvidovrevej 135

Tlf. 36 75 70 68

Personlig rådgivning



revisorteam a.s.

Hammerholmen 9

2650 Hvidovre

Tlf. 36 49 12 70